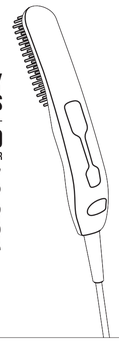


ANGRY BEARDS

BEARD STRAIGHTENER

CONTENTS

ČESKÝ MANUÁL 01

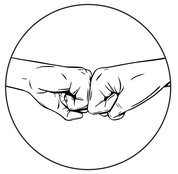
INSTRUKCJE POLSKIE 07

DEUTSCHES HANDBUCH 15

ENGLISH MANUAL 22

ČESKÝ MANUÁL

Zdarec chlape.
V první řadě ti chceme poděkovat. Je jsi vložil svůj plnovous do naší péče. Moc si toho vážíme a doufáme, že budeš spoko. Kdyby cokoli nebylo v pořádku, fakt sebemenší prkotina, napiš nám prosím na **INFO@ANGRYBEARDS.CZ**
Feedback je pro nás stěžejní a jen tak se posuneme dál.



SPECIFIKACE

Napětí	100–240 V
Frekvence	50/60 Hz
Jmenovitý výkon	19 W
Topné těleso	PTC těleso s keramickým povlakem
Teplotní rozsah	120–220 °C

TEPLOTNÍ DOPORUČENÍ

Základní teplota	160 °C
Jemné/Znícené vousy/vlasy	120–160 °C
Normální vousy/vlasy	160–200 °C
Tvrdé/Hrubé vousy/vlasy	220 °C

Vousy zpravidla bývají tvrdší než vlasy, proto používej vyšší teplotu z rozsahů. Vždy je ale nejlepší vyzkoušet různé teploty od těch nejnižších a přizpůsobit podle sebe.

NÁVOD NA POUŽITÍ

Před použitím

1. Vousy (vlasy) pořádně umyj, rozčesa vysuš. Předejdeš tak zapečení bordelu do vousů (vlasů) a případného poničení Beard Straightenenu, nebo ještě hůř, vousů (vlasů) samotných. Fakt počkej, dokud vousy nebudou úplně suché.
2. Rovnoměrně na vousy (vlasy) nanes náš Heatprotector. Množství se odvíjí od velikosti vousu, nic ale není potřeba přehánět a množství odpovídající polovině lískového oříšku by mělo stačit. Případně použij jakýkoli jiný přípravek na ochranu vousů (vlasů) nebo můžeš i nasucho, takzvaně raw, v takových případě ale nenesesme zodpovědnost za případné škody na vousech (vlasech). Maximální teplota byla určena tak, aby porost neničila, takže absolutně nutná ochrana není. Vždy je to s ní ale jistější.
3. Vyjmi Beard Straightener z obalu, sundej silikonový chránič i všechno ostatní, Ubezpeč se, že topná tělesa (zuby kartáče) jsou čistá a není na nich nic uchyceno.
4. Zasuň ho do zásuvky s odpovídajícím napětím. Beard Straightener se zapne, ale bude v pozici OFF, kdy topná tělesa nehřejí.
5. Zmáčkni tlačítko napájení (jediné tlačítko na přístroji) a opětovným mačkáním zvol teplotu, na kterou chceš Beard Straightener nahřát. Viz „TEPLOTNÍ DOPORUČENÍ". Až na displeji uvidíš požadovanou teplotu, počkej, Beard Straightener pochopí, že to je právě ona a začne ukazovat aktuální teplotu těles, dokud nedojde až k té zvolené.

6. Narovnávej vousy (vlasy) od kořínků po konečky.
7. Až je dílo hotové podrž tlačítko napájení po dobu 3 vteřin pro vypnutí mašiny. Přístroj má ochranné vypnutí po 30 minutách, tak dlouho ale nedoporučujeme narovnávat. Současně po dokončení doporučujeme vytáhnout kabel ze zásuvky.
8. Po vypnutí a odpojení umísti Beard Straightener na suché, rovné a nehořlavé místo. Topnými tělesy (zuby) vzhůru, aby vychladla.
9. Nyní můžeš na vousy dát olej, balzám, případně jakýkoli jiný stylingový nebo vyživující přípravek.
10. Vychlazený Beard Straightener zbav případných nečistot a ukliď do původního obalu.

UPOZORNĚNÍ

1. Nepoužívej Beard Straightener na mokré vousy (vlasy/jakýkoli jiný porost). Voda by se začala vařit a spolu s párou by mohla poškodit jak vousy (vlasy/porost), tak i kůži samotnou.
2. Najdi si ideální teplotu přímo pro sebe. Doporučujeme začínat na nižší teplotě a přidávat v případě, že nebude dostačující.
3. Nepoužívej oleje ani jiné vyživující/stylingové přípravky před narovnáváním. Pouze výrobky přímo k tomuto účelu určené, jako je třeba náš Heatprotector.
4. Umývej s rozumem. Ne vždy je nutné použít šampon. Levné sprchové gely a šampony hodně vysušují jak kůži,

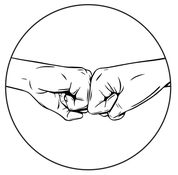
tak vousy (vlasy/porost). Nedoporučujeme šamponovat více, než jednou za 2–3 dny, pokud nepoužíváš náš šampon. Ten je šetrnější, stále ale do jisté míry vysušuje, takže s rozumem.
5. S používáním Beard Straightenenu tu také nepřehánej. Záleží na teplotě, délce používání, tvých vousech (vlasech/porostu) a také jestli používáš ochranu nebo ne. Přesně tedy nejde říct, kolik je už moc. Vickrát, než jednou denně používat ale nedoporučujeme.

ČASTÉ OTÁZKY

1. Jak dlouhý vous musím mít, abych Beard Straightener mohl používat?
Vous se narovná tím, že projede mezi keramickými topnými tělesy. Proto čím kratší vous tím je Beard Straightener méně účinný. Naopak lépe funguje u delších a plnějších bradí. Zkrátka a dobře když není co narovnávat, tak nenarovná.
2. Nepoškozuje Beard Straightener vousy (vlasy/porost)?
Čím vyšší teplota, tím více všechno trpí. Proto je nejvyšší teplota 220 °C, při kterých se vousy ani nic jiného nepoškozuje, za předpokladu správného použití mašiny viz „NÁVOD NA POUŽITÍ".
3. Jak dlouho takové narovnání trvá?
Záleží hlavně na nastavené teplotě, délce, hrubosti vousů (vlasů/porostu). Není to ale žádný porod a do pěti minut bys měl být hotov i s Krakonošským beardem.

INSTRUKCJE POLSKIE

Serwus chłopie,
przede wszystkim chcemy Ci podziękować za to, że oddałeś swoją brodę w nasze ręce. Doceniamy to i jesteśmy przekonani, że będziesz spoko. Gdyby jednak cokolwiek było nie tak, naprawdę nawet banalny drobiazg, napisz do nas na **INFO@ANGRYBEARDS.CZ**
Feedback to dla nas sprawa najważniejsza, ona przede wszystkim pozwala nam się posuwać do przodu.



SPECYFIKACJA

Napięcie	100–240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Moc znamionowa	19 W
Urządzenie grzewcze	PTC korpus z ceramiczną powłoką
Zakres temperatury	120–220 °C

ZALECENIA CIEPLNE

Temperatura podstawowa	160 °C
Delikatny/Zniszczony włosy brody	120–160 °C
Broda i włosy normalne	160–200 °C
Twardy/gruby włos	220 °C

Włos brody bywa zazwyczaj twardszy niż na reszcie ciała, dlatego stosuj w ramach oferowanego zakresu wyższą temperaturę. Zawsze jednak warto sprawdzić różne temperatury zaczynając oczywiście od najniższych, i odpowiednio według własnych potrzeb je dobrać.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed zastosowaniem

1. Brodę (włosy) porządnie umyj, rozczesz i wysusz. W ten sposób możesz je zabezpieczyć przed zapieczeniem jakiegoś bajzlu do włosów i ewentualnego uszkodzenia Beard Straightenera, a nawet samej swojej cudnej brody. Nie spiesz się, zaczekaj, aż włosy staną się całkowicie suche.
2. Na włos nałóż równomiernie nasz Heatprotector. Ilość zależna jest od wielkości brody, nie można jednak przesadzać, porcja wielkości połowy orzeszka laskowego powinna wystarczyć. Możesz ewentualnie zastosować inny preparat przeznaczony do ochrony włosa lub pracować na sucho, czyli raw, w takiej sytuacji nie ponosimy jednak odpowiedzialności za ewentualne szkody, poczynione na brodzie. Temperatura maksymalna ustalona została tak, by Twojej uprawy na brodzie nie zniszczyć, i dlatego też ochrona włosa nie jest całkowicie niezbędna. Wiadomo jednak: strzeżonego pan bóg strzeże.
3. Wyjmij Beard Straightener z opakowania, zdejm silikonowy ochraniacz i wszystko inne. Upewnij się, że elementy grzewcze (zęby kartacza) są czyste i nic się do nich nie przyczepiło.
4. Włóż do gniazdka o odpowiednim napięciu. Beard Straightener od tej chwili będzie włączony, ale w pozycji OFF, a więc części grzewcze nie działają.
5. Naciskając guziczek zadowania (jedyny przycisk na aparacie) kilkakrotnie według potrzeby ustaw temperaturę, do której chcesz Beard Straightener podgrzać. Patrz „ZALECENIA

CIEPLNE". Kiedy na wyświetlaczu zauważysz wymaganą temperaturę zaczekaj chwilę, zanim Beard Straightener zrozumie, że wtaśnie o nią chodzi i zacznie kolejno pokazywać aktualną temperaturę, aż w końcu dotrze do tej wybranej.
6. Wyprostuj włosy od korzonków po końcówki.
7. Kiedy proces zostanie zakończony sukcesem przytrzymaj przyciśk przez 3 sekundy do wyłączenia aparatu. Ma on co prawda własne zabezpieczenie, wyłączające go po 30 minutach, lepiej jednak jest tak długo nie prostować. Równocześnie po zakończeniu bezpieczniej jest wyjąć kabelek z gniazdka.
8. Po wyłączeniu i odłączeniu połóż Beard Straightener na suchym, równym i ogniodpornym miejscu. Elementami grzewczymi (ząbkami) do góry, by je ochłodzić.
9. Teraz możesz na brodę nakładać olejek, balsam, ewentualnie jakikolwiek inny środek stylingowy lub odżywczy.
10. Z ochłodzonego Beard Straightenera usuń ewentualne zanieczyszczenia i włóż do oryginalnego opakowania.

UWAGA

1. Nie stosuj Beard Straightenera do mokrej brody (włosów czy czegokolwiek, co na głowie wyrasta). Woda mogłaby się zagotować i razem z parą uszkodzić brodę (włosy czy jakiekolwiek zarost), tak samo zresztą, jak i właściwą skórę.
2. Sprawdź, która temperatura jest dla Ciebie odpowiednia. Zalecamy zaczynać od niższej i stopniowo podwyższać, jeżeli ta okaża się niewystarczająca.
3. Nie stosuj olejków i innych środków odżywczych/stylingowych przed prostowaniem. Jeśli już, to wyłącznie środków do tego przeznaczonych, jak na przykład naszego Heatprotectora.
4. Mycie wykonuj z rozsądkiem. Nie zawsze trzeba korzystać z szamponu. Tanie żele pod prysznic i szampony mocno wysuszają skórę i brodę (włosy, zarost). Nie polecamy szamponowania częściej niż raz na 2–3 dni, o ile nie stosujesz naszego szamponu. Ten jest dla nich bardziej przyjazny. I tak jednak w niedużym stopniu wysusza, rozsądek jest tu więc na miejscu.
5. Stosowania Beard Straightenera też nie przesadzaj. Zależy od temperatury, długości używania, samej brodzie (włosach, wąsach) oraz na tym, czy stosujesz ochronę, czy nie. Tak więc trudno powiedzieć dokładnie, ile jest tak akurat. W każdym razie nie polecamy więcej, niż raz dziennie.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

1. Przy jakiej długości brody mogę już z Beard Straightenera korzystać?
Włos prostuje się wtedy, kiedy przesuwa się pomiędzy ceramicznymi elementami grzewczymi. A zatem im włos krótszy, tym mniej skuteczny Beard Straightener jest. I na odwrót: najlepiej pracuje w przypadku brody długiej i pełniejszej. No cóż: jeśli nie na czego prostować, niczego nie wyprostuje.
2. Czy Beard Straightener brodzie (włosom, zarostowi) nie zaszkodzi?
Im wyższa temperatura, tym wyższe zagrożenia. Dlatego wyznaczona jest najwyższa temperatura 220 °C, przy której brody czy włosów nie uszkodzi, oczywiście jeżeli maszyna używana jest odpowiednio zgodnie z „INSTRUKCJĄ OBSŁUGI".
3. Jak długo takie prostowanie trwa?
Zależy to oczywiście przede wszystkim od wybranej temperatury, długości i objętości włosa. Nie jest to jednak jakieś tam rodzenie w bólach, za pięć minut powinieneś mieć brodę elegancko uporządkowaną, nawet jeśli wyrosła jak u stuletniego mnicha.

DEUTSCHES HANDBUCH

Hey, Mann,
in erster Linie wollen wir dir danken, dass du deinen Vollbart unserer Pflege anvertraut hast. Wir schätzen es sehr und hoffen, dass du zufrieden sein wirst. Egal was nicht LÄ, wäre, auch das Geringste, schreib uns bitte auf **INFO@ANGRYBEARDS.CZ**
Das Feedback ist für uns essenziell und nur so können wir vorankommen.

SPEZIFIKATION

Spannung	100–240 V
Frequenz	50/60 Hz
Nennleistung	19 W
Heizkörper	PTC-Körper mit Keramikbeschichtung
Temperaturumfang	120–220 °C

TEMPERATUREMPFEHLUNGEN

Grundtemperatur	160 °C
Feines/beschädigtes Barthaar/Haar	120–160 °C
Normales Barthaar/Haar	160–200 °C
Hartes/grobes Barthaar/Haar	220 °C

Das Barthaar ist in der Regel härter als das Haar, deshalb verwende von den angebotenen Umfängen eine höhere Temperatur. Es ist aber immer am besten unterschiedliche Temperaturen - beginnend von den geringsten - auszuprobieren und nach eigenem Bedarf anzupassen.

DEBRAUCHSANLEITUNG

Vor der Verwendung

1. Wasche, kämme und trockne ordentlich den Bart (das Haar). Dadurch vermeidest du das Einbacken vom Schmutz im Bart (Haar) und eventuelle Zerstörung des Beard Straighteners, oder noch schlimmer des Barts (Haars) selbst. Warte wirklich, bis der Bart vollkommen trocken sein wird.
2. Trage unseren Heatprotector gleichmäßig auf den Bart (das Haar) auf. Die Menge ist von der Größe des Barts abhängig, man braucht aber nichts zu übertreiben und eine Menge, die der Hälfte einer Haselnuss entspricht, müsste reichen. Eventuell verwende ein beliebiges Bart- und Haarschutzmittel oder du kannst es auch trocken - sozusagen raw - machen, in solchen Fällen tragen wir jedoch keine Verantwortung für eventuelle Bart- oder Haarschäden. Maximale Temperatur wurde so festgelegt, dass sie den Wuchs nicht zerstört, also ein Schutzmittel ist nicht unbedingt nötig. Mit ihm ist es aber sichererer.
3. Nimm den Beard Straightener aus der Packung heraus, nimm den Silikonschutz und alles andere weg. Versichere dich, dass Heizkörper (Kammzähne) sauber sind und dass an ihnen nichts haftet.
4. Schließe das Gerät an die Steckdose mit entsprechender Spannung an, Beard Straightener schaltet sich ein, wird jedoch in der Position OFF stehen, in der die Heizkörper nicht heizen.
5. Drücke den Druckknopf für Speisung (den

einzigen Druckknopf auf dem Gerät) und durch wiederholtes Drücken wähle die Temperatur aus, auf die du den Beard Straightener aufheizen willst. Siehe „TEMPERATUREMPFEHLUNGEN". Wenn du auf dem Display die gewünschte Temperatur gesehen haben wirst, wird der Beard Straightener verstehen, dass es eben sie ist und beginnt, die aktuelle Temperatur der Körper aufzuzeigen, solange die gewünschte nicht erreicht sein wird.
6. Glätte den Bart (das Haar) von Wurzeln bis Spitzen.
7. Wenn das Werk fertig ist, drücke für das Ausschalten der Maschine den Druckknopf für Speisung für die Zeit von 3 Sekunden, Das Gerät verfügt über eine Abschaltfunktion nach 30 Minuten, wir empfehlen jedoch nicht so lange zu glätten. Wir empfehlen gleichzeitig nach der Fertigstellung das Kabel aus der Steckdose herauszuziehen.
8. Nach dem Ausschalten und Herausziehen platziere den Beard Straightener auf einen trockenen, ebenen und nicht entflammbaren Ort. Mit den Heizkörpern (Zähnen) nach oben, damit sie kalt werden.
9. Jetzt kannst du auf den Bart Öl, Balsam, eventuell jedes beliebige Styling- oder Nährmittel auftragen.
10. Den gekühlten Beard Straightener befreie vom eventuellen Schmutz und platziere ihn in die Packung.

HINWEISE

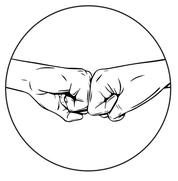
1. Verwende den Beard Straightener für nassen Bart (Haar/jeden beliebigen Wuchs) nicht. Das Wasser würde beginnen zu kochen und gemeinsam mit dem Dampf könnte es sowohl den Bart (das Haar/den Wuchs) als auch die Haut selbst beschädigen.
2. Finde eine ideale Temperatur genau für dich. Wir empfehlen mit einer niedrigeren Temperatur zu beginnen und zu erhöhen im Falle, dass sie nicht ausreichend sein sollte.
3. Vor dem Glätten verwende kein Öl oder andere Nähr-/Stylingmittel. Ausschließlich die zu diesem Zweck direkt bestimmten Mittel, wie zum Beispiel unseren Heatprotector.
4. Wasche mit Vernunft. Es ist nicht immer nötig, das Shampoo zu nutzen. Billige Duschgels und Shampoos trocknen die Haut sowie den Bart (das Haar/den Wuchs) stark aus. Wir empfehlen die Verwendung des Shampoos nicht öfter als einmal in 2–3 Tagen, soweit du nicht unser Shampoo verwendest, Es ist schonender, aber trocknet im gewissen Maße auch aus, also immer mit Vernunft.
5. Übertreibe es nicht einmal mit der Verwendung des Beard Straighteners. Es kommt auf die Temperatur, Anwendungsdauer, deinen Bart (Haar/Wuchs) an und auch darauf, ob du ein Schutzmittel verwendest oder nicht.
Man kann also nicht genau sagen, wie viel bereits zu viel ist. Die Verwendung mehrmals als einmal täglich empfehlen wir jedoch nicht.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

1. Wie lang muss mein Bart sein, um den Beard Straightener nutzen zu können?
Der Bart wird dadurch geglättet, dass er durch keramische Heizkörper läuft. Deshalb je kürzer der Bart, umso weniger wirkungsvoll der Beard Straightener ist. Er funktioniert dagegen besser bei längeren und vollreren Bärten. Kurz und bündig, wenn es nichts zu glätten gibt, kann er nicht glätten.
2. Beschädigt der Beard Straightener den Bart (das Haar/den Wuchs) nicht?
Je höher die Temperatur, desto mehr alles leidet. Deshalb ist die höchste Temperatur 220 °C, mit der der Bart und nichts anderes beschädigt wird, unter Voraussetzung der richtigen Verwendung der Maschine, siehe „GEBRAUCHS-ANLEITUNG".
3. Wie lange dauert das Glätten?
Es kommt vor allem auf die eingestellte Temperatur, Länge, Stärke des Barts (Haares/Wuchses). Es ist aber keine Geburt und innerhalb von fünf Minuten müsstest du auch mit einem Rübezahlbart fertig werden.

ENGLISH MANUAL

Hi mate,
First of **all**, we want to thank you for putting your beard in our care. We really appreciate it and hope you are satisfied.
If anything is not right - even the slightest bit - please write to us at **INFO@ANGRYBEARDS.CZ**
Feedback is crucial for us as it is the only way we can move on.



SPECIFICATIONS

Voltage	100–240 V
Frequency	50/60 Hz
Rated power	19 W
Heating element	PTC heating element with ceramic coating
Temperaturumfang	120–220 °C

TEMPERATURE RECOMMENDATIONS

Base temperature	160 °C
Fine/damaged beard/hair	120–160 °C
Normal beard/hair	160–200 °C
Hard/coarse beard/hair	220 °C

The beard tends to be harder than hair, so use the higher temperatures within the range. Nevertheless, it is always best to try different temperatures from the lowest and adjust accordingly.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use

1. Wash your beard (hair) thoroughly, comb it and dry. This will prevent dirt from burning in the beard (hair) and possible damage to the Beard Straightener, or worse, the beard (hair) itself. Really, wait until the beard is completely dry.
2. Apply our Heatprotector evenly on your beard (hair). The amount needed depends on the beard size but don't get carried away - the amount corresponding to half a hazelnut should suffice. Alternatively, use any other product to protect your beard (hair), or you can also work dry ("raw"), in which case we are not responsible for any damage to your beard (hair). The maximum temperature was determined so as not to damage your beard/hair, so protection is not absolutely necessary. But it's always safer.
3. Take the Beard Straightener out of the package, remove the silicone protector and everything else. Make sure that the heaters (brush teeth) are clean and nothing is attached to them.
4. Plug it in a socket with the appropriate voltage. The Beard Straightener turns on but remains in the OFF position with the heaters not heating.
5. Press the power button (the only one on the device) and press it again to select the temperature to which you want to heat the Beard Straightener. See "TEMPERATURE RECOMMENDATIONS". When you see the desired temperature on the display, just wait to let the Beard Straightener understand

that this is the required value: now it begins to show the current heater temperature until the selected one is achieved.
6. Straighten the beard (hair) from the roots to the ends.
7. When you are done, hold down the power button for 3 seconds to turn off the device. The device has a protective shutdown after 30 minutes but we do not recommend using it for that long. Also, we recommend unplugging the cable when you are finished.
8. After switching off and disconnecting, place the Beard Straightener in a dry, level and non-flammable place. Put the heating elements (teeth) upwards to cool down.
9. Now you can put oil, balm, or any other styling or nourishing product on your beard.
10. Clean any dirt from the cooled Beard Straightener and put it in the original packaging.

NOTICE

1. Do not use the Beard Straightener on wet beards (or hair). The water would start to boil and, together with the steam, could damage both your beard (hair) and skin.
2. Find your optimum temperature. We recommend starting at a lower temperature and increasing it until you are satisfied.
3. Do not use oils or other nourishing/styling products before straightening. Only use products specifically designed for this purpose such as our Heatprotector.
4. Wash wisely. It is not always necessary to use shampoo. Cheap shower gels and shampoos dry out both skin and beard (hair) a lot. We do not recommend shampooing more than once every 2–3 days if you are not using our shampoo. It is more gentle but it still dries up to a certain extent, so still use your common sense.
5. Don't overdo it with the Beard Straightener either. It depends on the temperature, duration of use, your beard (hair) and also whether you use protection or not. So, it is not possible to say exactly how much is too much. However, we do not recommend using it more than once a day.

FAQ

1. How long must my beard be to use Beard Straightener?
The beard is straightened by passing between ceramic heaters. Therefore, the shorter the beard, the less effective the Beard Straightener. On the contrary, it works better with longer and denser beard. In short, when there is nothing to straighten, it does not straighten.
2. Does the Beard Straightener harm the beard (hair)?
The higher the temperature, the more everything suffers. That is why the temperature reaches 220 °C maximum to protect the beard and everything else from damage, provided that the device is used correctly - see "INSTRUCTIONS FOR USE".
3. How long does the straightening take?
This mainly depends on the set temperature, length and bear/hair roughness. Nevertheless, it is no ordeal and you should be done withing five minutes, be it the Merlin's beard.

MADE IN CHINA